



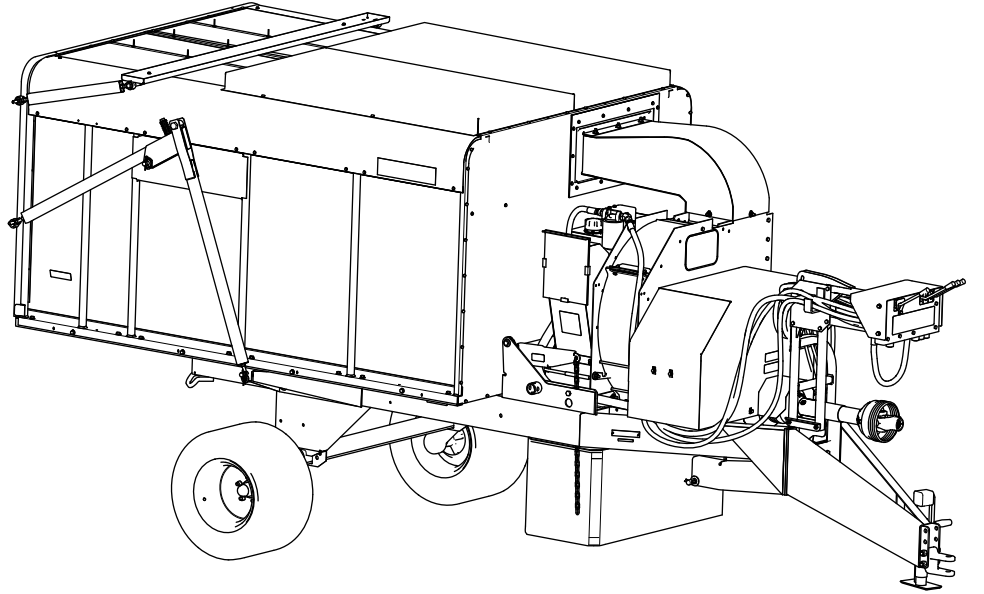
Count on it.

Form No. 3464-556 Rev A

Kullanıcı Kılavuzu

Versa Vac

Model Numarası 07053—Seri Numarası 403405001 ve Üstü



Bu ürün, ilgili tüm Avrupa direktiflerine uygundur. Detaylar için lütfen ayrı sunulan, ürüne özel Uygunluk Beyanı (DOC) belgesine bakın.

⚠ UYARI

CALIFORNIA Öneri 65 Uyarısı

Bu ürünün kullanılması, Kaliforniya Eyaleti'nce kansere, doğum kusurlarına ve üreme sorunlarına yol açtığı bilinen kimyasallara maruz kalınmasına neden olabilir.

Giriş

Versa Vac, kombine gövde veya parmak gövde ile birlikte kullanılacaktır. Makine profesyonel, özel anlaşmalı operatörler tarafından kullanılmak üzere üretilmiştir. Makine, 1 geçişte geniş çim alanlardaki kırpıntıları almak, çimleri düzeltmek ve kalıntıları temizlemek için tasarlanmıştır. Bu ürünün kullanım amacı dışında kullanılması size ve çevrenizdekilere zarar verebilir.

Ürünü kullanmayı ve bakımlarını yapmayı öğrenmek ve olası yaralanmalar ile maddi hasarları önlemek için bu bilgileri dikkatle okuyun. Ürünü doğru ve emniyetli bir şekilde kullanmak sizin sorumluluğunuzdur.

Ürün emniyeti ve kullanımıyla ilgili eğitim materyalleri ile aksesuar bilgilerine erişmek, bayi bulmak veya ürününüzü kaydettirmek için www.Toro.com adresine gidin.

Servise, orijinal üretici parçalarına veya ek bilgiye ihtiyaç duyduğunuz takdirde bir Yetkili Servis Merkeziyle ya da Toro Müşteri Hizmetleriyle iletişim kurun ve ürünün model ve seri numaralarını hazır bulundurun. Bu numaraları ilgili alana yazın.

Model Numarası _____

Seri Numarası _____

Emniyet Uyarısı Sembolü

Bu kılavuzda ve makinede görülen emniyet uyarısı sembolü (**Şekil 1**), kazaları önlemek için uyarmanız gereken önemli emniyet mesajlarını belirtir.



Şekil 1

Emniyet uyarısı sembolü

g000502

Emniyet uyarısı sembolü, sizi güvenli olmayan eylem veya durumlara karşı uyararak bilgilerin üzerinde görünür ve ardından **TEHLİKE**, **UYARI** veya **DİKKAT** kelimesi gelir.

TEHLİKE, önlenmediği takdirde ağır yaralanma veya ölümle **sonuçlanacak** yakın bir tehlike durumunu belirtir.

UYARI, önlenmediği takdirde ağır yaralanma veya ölümle **sonuçlanabilecek** potansiyel bir tehlike durumunu belirtir.

DİKKAT, önlenmediği takdirde hafif veya orta seviyeli yaralanmayla **sonuçlanabilecek** potansiyel bir tehlike durumunu belirtir.

Bu kılavuzda, bilgileri vurgulamak için iki sözcük daha kullanılır. **Önemli** sözcüğü bazı özel mekanik bilgilere dikkat çeker, **Not** sözcüğü ise dikkate alınması gereken genel bilgileri vurgular.

İçindekiler

Emniyet Uyarısı Sembolü	2
Güvenlik	3
Genel Emniyet	3
Güvenlik ve Talimat Etiketi	4
Kurulum	7
1 Makinenin Çekiş Ünitesine Bağlanması	7
2 PTO Şaftı Uzunluğunun Ayarlanması	7
3 PTO Şaftının Bağlanması	8
4 Dolanma Etiketinin Yapıştırılması	8
5 Yardımcı Kumandanın Takılması (İsteğe Bağlı)	9
6 Makinenin Greslenmesi	9
Ürüne genel bakış	10
Kontroller	10
Çalışmadan Önce	11
Çalıştırma Öncesi Emniyet Tedbirleri	11
Makinenin Çekiş Ünitesine Bağlanması	11
PTO Şaftının Bağlanması	12
Günlük Bakımların Yapılması	12
Çalışma Sırasında	13
Çalışma Sırasında Emniyet Tedbirleri	13
Çekiş Ünitesi Hidroliğinin Çalıştırılması	14
Makinenin Kullanımı	14
Çalışmadan Sonra	14
Çalışma Sonrası Emniyet Tedbirleri	14
Makinenin Çekiş Ünitesinden Çıkarılması	14
Makinenin Taşınması	15
Bakım	16
Önerilen Bakım Çizelgesi	16
Bakım Emniyeti	16
Makinenin Yağlanması	17
Lastik Hava Basıncı Kontrolü	17
Bijon Somunlarının Torkunun Kontrol Edilmesi	17
Hidrolik Sistemi Emniyeti	18
Hidrolik Hatları ve Hortumlarının Kontrolü	18
Hidrolik Sistemi Bakımı	18
Depolama	21

Güvenlik

Genel Emniyet

Bu ürün, kişinin elleri ve ayaklarını koparabilir veya cisimler fırlatabilir. Ciddi kişisel yaralanmaları önlemek için daima tüm güvenlik talimatlarına uyun.

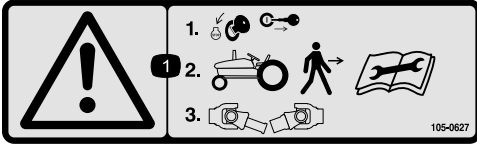
- Makineyi çalıştırmadan önce bu *Kullanma Kılavuzunun* içeriğini iyice okuyup anlayın.
- Ellerinizi veya ayaklarınızı, makinenin hareketli bileşenlerinin yakınına koymayın.
- Makineyi kullanırken tüm dikkatinizi işinize verin. Dikkatinizi dağıtabilecek başka şeylerle ilgilenmeyin, aksi takdirde yaralanma veya maddi hasar meydana gelebilir.
- Tüm koruyucular ve diğer güvenlik parçaları mevcut ve düzgün çalışır durumda olmadıkça makineyi çalıştırmayın.
- Boşaltma açıklıklarından uzak durun. Etraftaki kişileri ve evcil hayvanları makineden uzak tutun.
- Çocukları, etraftaki kişileri ve evcil hayvanları çalışma alanından uzak tutun. Çocukların makineyi çalıştırmasına asla izin vermeyin.
- Makinede ayar, bakım veya temizlik yapmadan ya da makineyi depoya kaldırmadan önce mutlaka çekiş ünitesinin motorunu kapatın, anahtarı (varsa) çıkarın, tüm hareketli parçaların durmasını ve makinenin soğumasını bekleyin.

Bu makinenin uygunsuz bir şekilde kullanılması veya uygun bakım işlemlerinin yapılmaması yaralanmaya yol açabilir. Yaralanma risklerini azaltmak amacıyla bu emniyet talimatlarına her zaman uyun ve Dikkat, Uyarı veya Tehlike anlamına gelen emniyet uyarısı sembolüne ▲ çok dikkat edin. Bu talimatlara uyulmaması yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir.

Güvenlik ve Talimat Etiketi



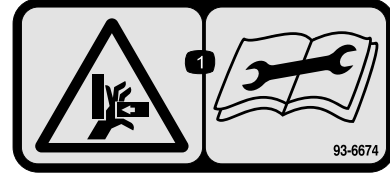
Tehlike potansiyeli barındıran tüm noktalara, operatör tarafından kolayca görülebilecek emniyet etiketleri ve talimatları yerleştirilmiştir. Hasar gören veya kaybolan etiketleri yenisiyle değiştirin.



decal105-0627

105-0627

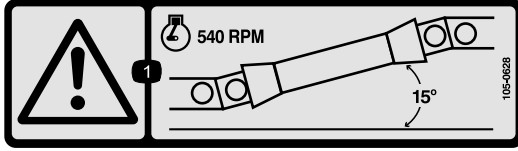
1. Uyarı—makinenin yanından ayrılmadan ve PTO şaftını ayırmadan önce motoru kapatın ve anahtarı çıkarın; *Kullanma Kılavuzunu* okuyun.



decal93-6674

93-6674

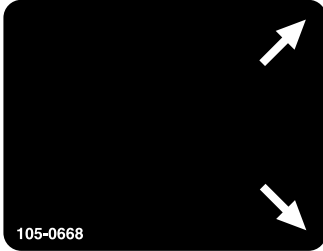
1. Ezilme tehlikesi, el—servis veya bakım yapmadan önce talimatları okuyun.



decal105-0628

105-0628

1. Uyarı—motoru maks. 540 dev/dak hızda çalıştırın; PTO şaftı açısını 15 °nin altında tutun.



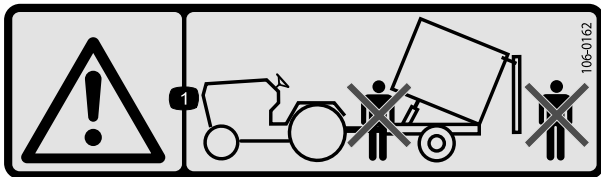
decal105-0668

105-0668



decal105-0669

105-0669



decal106-0162

106-0162

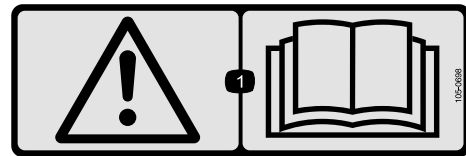
1. Uyarı—boşaltma sırasında römorkun önünde veya arkasında durmayın.



decal105-4587

105-4587

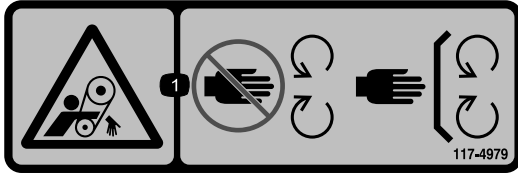
1. Uyarı—tüm operatörler, makineyi çalıştırmadan önce *Kullanma Kılavuzu*'nu okumalı ve eğitim almalıdır.
2. Uyarı - Kulak koruyucu takın.
3. Cisim fırlatma tehlikesi—göz koruyucu takın; etraftaki kişileri uzak tutun.
4. El kesilme tehlikesi; ayak kesilme tehlikesi—hareketli parçaların durmasını bekleyin.



decal105-0698

105-0698

1. Uyarı—*Kullanma Kılavuzunu* okuyun.



decal117-4979

117-4979

1. Dolanma tehlikesi, kayış—Hareketli parçalardan uzak durun, koruyucuları ve kapakları yerinden çıkarmayın.



decal106-0163

106-0163

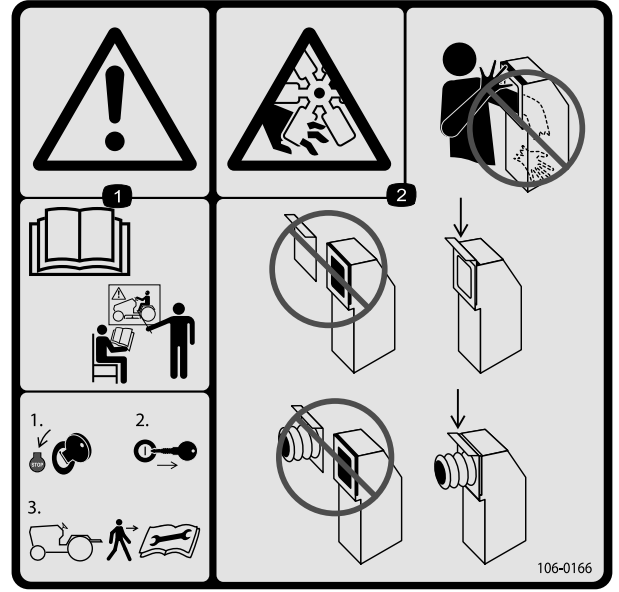
1. Uyarı—*Kullanma Kılavuzunu* okuyun ve makineyi çalıştırmadan önce eğitim alın; maksimum yük ağırlığı römork için 612 kg ve çekme demiri için de 385 kg'dır; makineyi ve römorku yokuş aşağı sürmeyin, aksi takdirde kontrolü kaybedebilirsiniz.
2. Ezilme tehlikesi, römork—yolcu taşımayın.
3. Uyarı—Saatte 24 km hızı aşmayın.
4. Depolanmış enerji tehlikesi, römork—öncesinde krikoyu indirmeden römorkun bağlantısını kesmeyin.



decal110-7506

110-7506

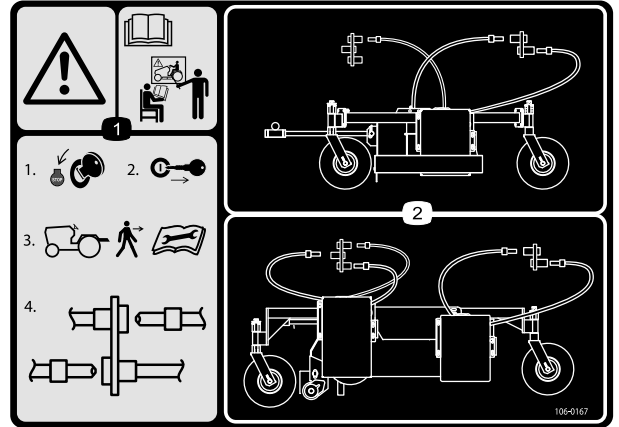
1. Uyarı—Kombine gövde dövenini çalıştırmadan önce *Kullanma Kılavuzunu* okuyun ve eğitim alın.



decal106-0166

106-0166

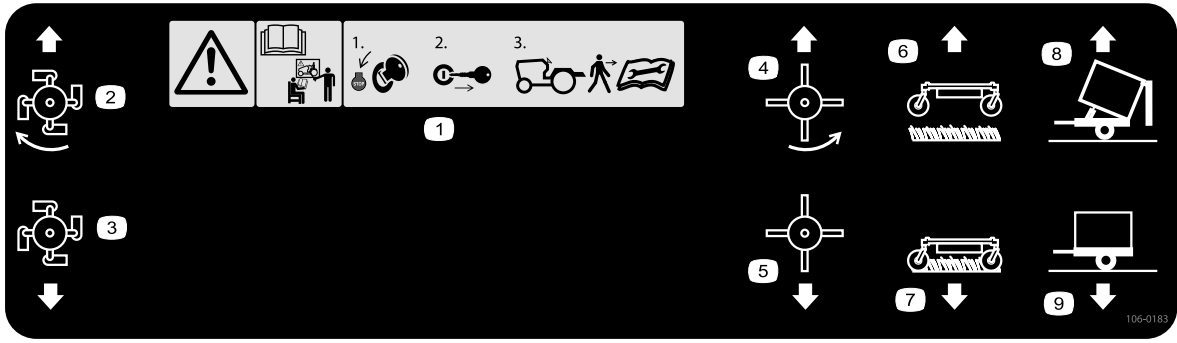
1. Uyarı—tüm operatörler makineyi çalıştırmadan önce *Kullanma Kılavuzu*'nu okumalı ve eğitim almalıdır; makineyi terk etmeden önce motoru kapatın ve anahtarı çıkarın; bakım yapmadan önce *Kullanma Kılavuzu*'nu okuyun.
2. El kesilme / kopma tehlikesi, fan—elinizi veya kolunuzu vakum oluşuna koymayın; hortum kapağını her zaman kapalı veya hortumu takılı tutun.



decal106-0167

106-0167

1. Uyarı—tüm operatörler makineyi çalıştırmadan önce *Kullanma Kılavuzu*'nu okumalı ve eğitim almalıdır; motoru kapatın; anahtarı çıkarın; makinenin yanından ayrılın; bakım yapmadan önce *Kullanma Kılavuzu*'nu okuyun; hidrolik hortumların bağlantısını kesin.
2. Hidrolik hortumun yönlendirilmesi ve bağlantıları



decal106-0183

106-0183

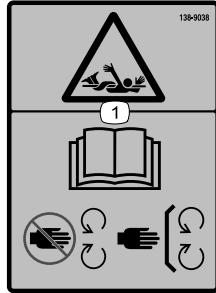
1. Uyarı—tüm operatörler makineyi çalıştırmadan önce *Kullanma Kılavuzu*'nu okumalı ve eğitim almalıdır; makineyi terk etmeden önce motoru kapatın ve anahtarı çıkarın; bakım yapmadan önce *Kullanma Kılavuzu*'nu okuyun.
2. Döven açık
3. Döven kapalı
4. Lastik parmaklar açık
5. Lastik parmaklar kapalı
6. Vakum ünitesi yukarıda
7. Vakum ünitesi aşağıda
8. Römork boşaltmada
9. Römork düz

WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ttcoCAProp65.com

133-8061

decal133-8061

133-8061



decal138-9038

138-9038

1. Dolanma tehlikesi—*Kullanma Kılavuzunu* okuyun; hareketli parçalardan uzak durun; koruyucuları ve kapakları yerinden çıkarmayın.

Kurulum

Sökülü Parçalar

Bütün parçaların gönderildiğini doğrulamak için aşağıdaki tabloyu kullanın.

Prosedür	Açıklama	Adet	Kullanım
1	Kriko	1	Makineyi çekiş ünitesine bağlayın.
2	PTO şaftı	1	PTO şaftı uzunluğunu ayarlayın.
3	Hiçbir parça gerekmiyor	–	PTO şaftını bağlayın.
4	CE dolanma etiketi	4	Dolanma etiketini yapıştırın—CE makineleri.
5	Yardımcı kumanda kolu	1	Yardımcı kumandayı takın (isteğe bağlı).
6	Hiçbir parça gerekmiyor	–	Makineyi gresleyin.

Ortam ve Ek Parçalar

Açıklama	Adet	Kullanım
Yardımcı kumanda kolu	1	Kumanda kolunu yalnızca kombine gövde takılıysa takın.
Kullanma Kılavuzu	1	Makineyi kullanmadan önce gözden geçirin.
Uygunluk Belgesi	1	CE Uyumluluğu için kullanın.

⚠ DİKKAT

Lastiklerde uygun miktarda balast olmazsa, çekiş ünitesi dengesiz hale gelebilir ve bedensel yaralanmalara neden olabilir.

Çekiş ünitesinin ön tarafında doğru miktarda balast bulunduğundan emin olun; balast gereksinimleri için çekiş ünitesinin *Kullanma Kılavuzuna* bakın.

1

Makinenin Çekiş Ünitesine Bağlanması

Bu prosedür için gerekli parçalar:

1	Kriko
---	-------

Prosedür

Bkz. [Makinenin Çekiş Ünitesine Bağlanması \(sayfa 11\)](#).

2

PTO Şaftı Uzunluğunun Ayarlanması

Bu prosedür için gerekli parçalar:

1	PTO şaftı
---	-----------

Prosedür

Daha büyük PTO şaftlı çekiş ünitelerinin de takılabilmesi için makineyle birlikte uzun bir PTO şaftı verilir. Çoğu çekiş ünitesi için bu şaft çok uzundur ve doğru uzunlukta kesilmelidir; aksi takdirde hasar meydana gelebilir.

1. Çekiş ünitesi PTO şaftının kilit deliği ile makine çarkı giriş şaftının kilit deliği arasındaki mesafeyi ölçün.

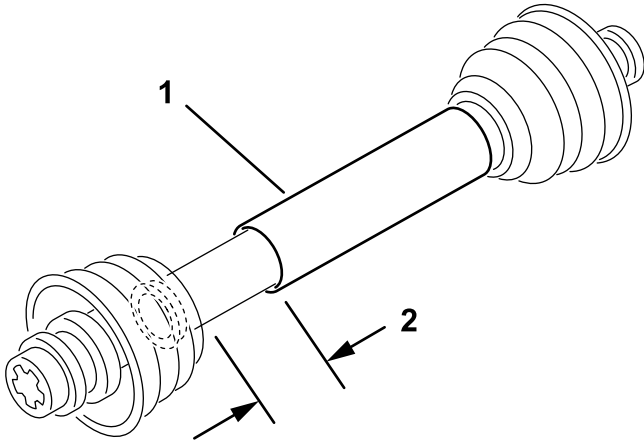
Not: Bu boyutu kaydedin.

2. PTO şaftını tamamen katlayın ve kilit pimi manşonları arasındaki mesafeyi ölçün.

Not: Bu boyutu kaydedin.

3. Makineye monte edildiğinde, PTO şaftının 2 yarısı en kısa uzunlukta katlanabilmek için en az 37 mm ek açıklığa sahip olmalıdır ([Şekil 2](#)).

Not: Adım 1'deki boyut, Adım 2'deki boyuttan en az 37 mm daha büyük değilse, PTO şaftı çok uzundur; 4. adıma geçin. PTO şaftının katlanmasına izin verecek yeterli boşluk varsa, Adım 9'a geçin.



Şekil 2

g287903

1. PTO şaftı en kısa halinde
2. En az 37 mm açıklık

4. 37 mm açıklık elde etmek için, şaftın bağlandığında ne kadar kısa daha olması gerektiğini belirlemek üzere aşağıdaki hesaplama yöntemini kullanın:

- A. Adım 1'de kaydedilen boyutu Adım 2'de kaydedilen boyuttan çıkarın.

Not: Bu boyutu kaydedin.

- B. Adım A'nın sonucuna 37 mm ekleyin.

Önemli: PTO şaftını bu miktarda kısaltmanız gereklidir.

5. Demir testeresi kullanarak, korumaları ve çelik boruları adım B'de hesaplanan uzunluk kadar kısaltın.

Önemli: PTO şaftının ve PTO şaftını siperlerinin her iki yarısını bu uzunluk kadar kısaltın.

6. Çelik boruların uçlarının iç ve dış kısımlarındaki çapakları alın.
7. Boru profillerdeki tüm kalıntıları temizleyin.
8. Çelik boruları bolca yağlayın.
9. PTO şaftını birleştirin ve makineye ve çekiş ünitesine sabitleyin.
10. Açıkta kalan şaft uzunluğunu en kısa noktasından ölçün; eğer en az 37 mm değilse, işlemi tekrarlayın.

3

PTO Şaftının Bağlanması

Hiçbir Parça Gerekmiyor

Prosedür

PTO şaftını bağlayın; bkz. [PTO Şaftının Bağlanması \(sayfa 12\)](#).

4

Dolanma Etiketinin Yapıştırılması

CE Makineleri

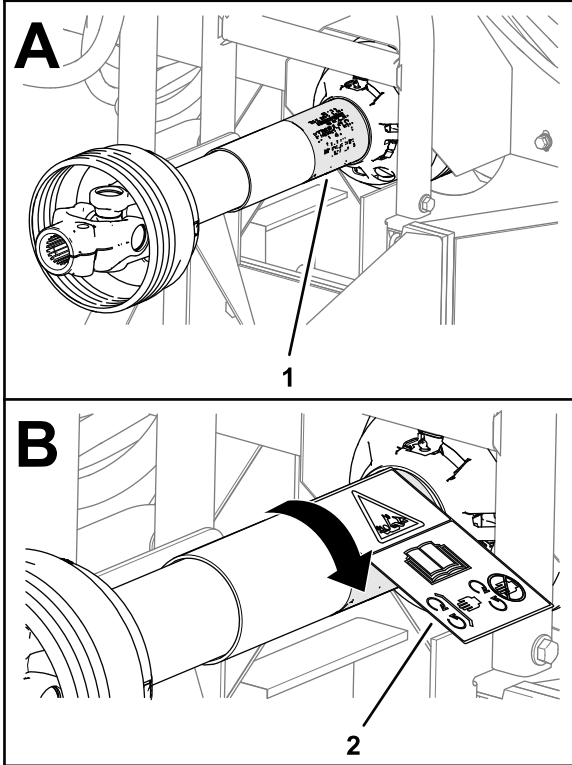
Bu prosedür için gerekli parçalar:

4	CE dolanma etiketi
---	--------------------

Prosedür

Önemli: Bu işlem tüm CE ülkeleri ve İngilizcenin yaygın olarak konuşulmadığı yerler için gereklidir.

1. Mevcut dolanma etiketine ([Şekil 3](#)) erişmek için şaft koruyucusunu döndürün.



Şekil 3

g273965

1. Mevcut dolanma etiketi
2. CE dolanma etiketi

2. Mevcut dolanma etiketini ve etiketi çevreleyen koruyucu alanını temizleyin.
3. CE dolanma etiketinin sırtını soyun.
4. CE dolanma etiketini mevcut dolanma etiketinin ([Şekil 3](#)) üzerine yerleştirin.
5. Diğer 3 şaft koruması için 1'den 4'e kadar olan adımları tekrarlayın.

5

Yardımcı Kumandanın Takılması (İsteğe Bağlı)

Bu prosedür için gerekli parçalar:

1	Yardımcı kumanda kolu
---	-----------------------

Prosedür

Önemli: Kullanılmayan hidrolik devrenin kazara devreye girmesini önlemek için, yardımcı kumanda kolu gevşek durumda gönderilir. Kombine gövde monte edilmediği sürece, yardımcı kumanda kolunu kurmayın veya çalıştırmayın.

1. Kumanda kolu kapağını çıkarın.
2. 2 kamalı pimi kontrol valfi makarasından çıkarın.
3. Yardımcı kontrol kolunu kamalı pimlerle valf makarasına takın.
4. Kumanda kolu kapağını takın.

6

Makinenin Greslenmesi

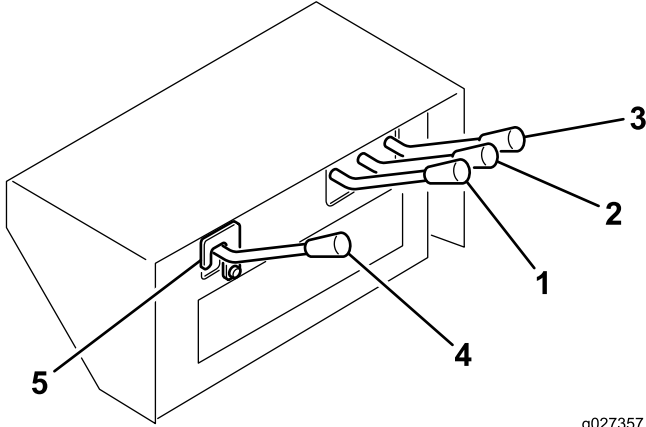
Hiçbir Parça Gerekmiyor

Prosedür

Makineyi gresleyin; bkz. [Makinenin Yağlanması \(sayfa 17\)](#).

Ürüne genel bakış

Kontroller



Şekil 4

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| 1. Fırça kumandası | 4. Yardımcı kumanda |
| 2. Gövde kaldırma kumandası | 5. Güvenlik sürgüsü |
| 3. Römork kaldırma kumandası | |

Güvenlik sürgüsü

Güvenlik sürgüsü yalnızca kombine gövdeyi çalıştırırken çıkarın (Şekil 4) .

Çekiş Ünitesi PTO'su

PTO'yu devreye alır almaz makinedeki vakum fanı çalışır (Şekil 4). Parmak ve kombine gövdeleri, makine üzerindeki hidrolik kumandaları kullanarak devreye alabilirsiniz.

Önemli: Çekiş ünitesi PTO'sunu her zaman düşük bir motor devrinde, yavaşça devreye alın. Çekiş ünitesi PTO'sunun yüksek bir motor devrinde aniden devreye alınması tahrik hattı bileşenlerine zarar verebilir.

Römork Kaldırma Kumandası

Römork kutusunu (Şekil 4) boşaltmak için kullanılır. Yukarı konum kutuyu kaldırır ve kapağını açar; aşağı konum ise kutuyu indirir ve kapağını kapatır.

Gövde Kaldırma Kumandası

Birincil gövdeyi yükseltmek ve indirmek için kullanılır (Şekil 4). Yukarı konum, gövdeyi; aşağı konum ise gövdeyi alçaltır.

Fırça Kumandası

Dönen parmak gövdesini çalıştırmak için kullanılır (ayrı satılır). Yukarı konum gövdeyi başlatır; aşağı konum ise gövdeyi durdurur (Şekil 4).

Yardımcı Kumanda

Kombine Gövdeyi çalıştırmak için kullanılır (ayrı satılır). Yukarı konum gövdeyi başlatır; aşağı konum ise gövdeyi durdurur (Şekil 4).

Önemli: Kullanılmayan hidrolik devrenin kazara devreye girmesini önlemek için, yardımcı kumanda kolu gevşek durumda gönderilir. Kombine gövde monte edilmediği sürece, yardımcı kumanda kolunu kurmayin veya çalıştırmayın.

Çalıştırma

Not: Makinenin sağ ve sol taraflarını, normal çalışma konumuna göre belirleyin.

⚠ DİKKAT

Eğer anahtarı çekiş ünitesinin kontağında unutursanız birisi yanlışlıkla motoru başlatabilir ve sizi ve çevrenizdekileri ciddi şekilde yaralayabilir.

Bakım yapmadan önce anahtarı çekiş ünitesinin kontağından çıkarın.

Çalışmadan Önce

Çalıştırma Öncesi Emniyet Tedbirleri

Genel Emniyet

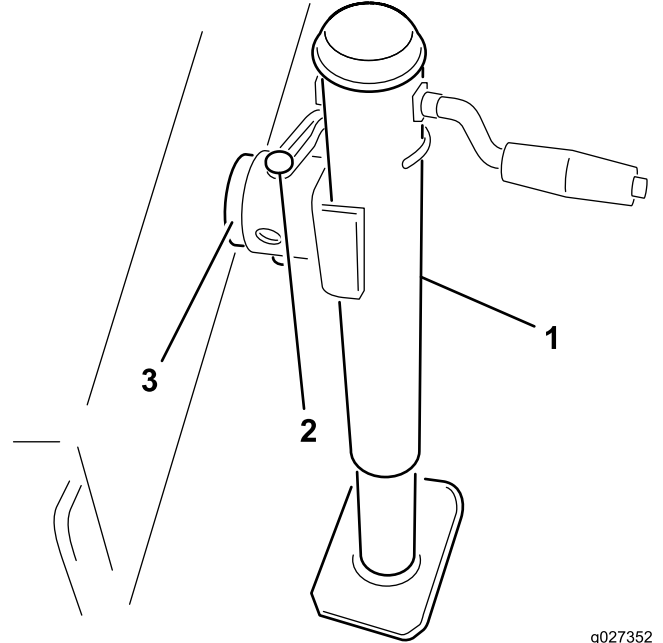
- Çocukların ve eğitimsiz kişilerin makineyi kullanmalarına veya bakım yapmalarına izin vermeyin. Yerel yönetmelikler operatör yaşını sınırlandırabilir. Makine sahibi, tüm operatör ve bakım teknisyenlerinin eğitilmesini sağlamakla sorumludur.
- Ekipmanın ve operatör kontrollerinin emniyetli bir şekilde kullanılmasını ve emniyet etiketlerinin anlamlarını öğrenin.
- Makineyi hızla durdurmayı ve motorunu kapatmayı öğrenin.
- Tüm koruyucular ve diğer güvenlik parçaları mevcut ve düzgün çalışır durumda olmadıkça makineyi çalıştırmayın.
- Sisteme basınç uygulamadan önce tüm hidrolik bağlantı parçalarının sıkı ve tüm hidrolik sıvısı hortumlarının ve hatlarının iyi durumda olduğundan emin olun.
- Her çalıştırmadan önce, döven bıçaklarının iyi çalışır durumda olduğundan emin olmak için makineyi inceleyin. Aşınmış veya hasar görmüş bıçakları yenisiyle değiştirin.
- Makineyi kullanacağınız alanı inceleyin ve makinenin çarpabileceği tüm nesneleri alandan çıkarın.
- Çekiş ünitesi tedarikçinize veya üreticinize danışarak, çekiş ünitenizin bu ağırlıktaki bir ekipmanla kullanıma uygun olduğundan emin olun.
- Çekiş ünitesi, uygun dingil mesafesi ve lastik sırtı genişliğine sahip olmalı ve engebeli arazide güvenli bir şekilde çalışmak için bir denge çubuğu ve emniyet kemeri ile donatılmalıdır.

Normal çalışma hızı saatte 10 km'dir, ancak bu, araziye ve toplanan döküntüye göre değişiklik gösterir. Engebeli arazilerde gerekli olan daha düşük hızlarla, maksimum taşıma hızı saatte 24 km'dir. Güvenli çalıştırma hakkında herhangi bir sorunuz olursa bilgi için çekiş ünitesinin *Kullanma Kılavuzuna* veya çekiş biriminin yetkili servisine başvurun.

- İtiş çekiş ünitesinin frenleri, makine tam yükte ve önerilen maksimum taşıma hızında ilerlerken makineyi durduracak kapasitede olmalıdır.
- Makinenin PTO tahriki, 540 dev/dak çalışma hızına ve 32 bg veya daha yüksek çıkış gücüne sahip bir çekiş ünitesi gerektirir. 540 dev/dak hızı aşmayın.

Makinenin Çekiş Ünitesine Bağlanması

1. Makineyi engebesiz, düz bir zemine park edin.
2. Krikoyu şasi pimine takın ve pimle (Şekil 5) sabitleyin.



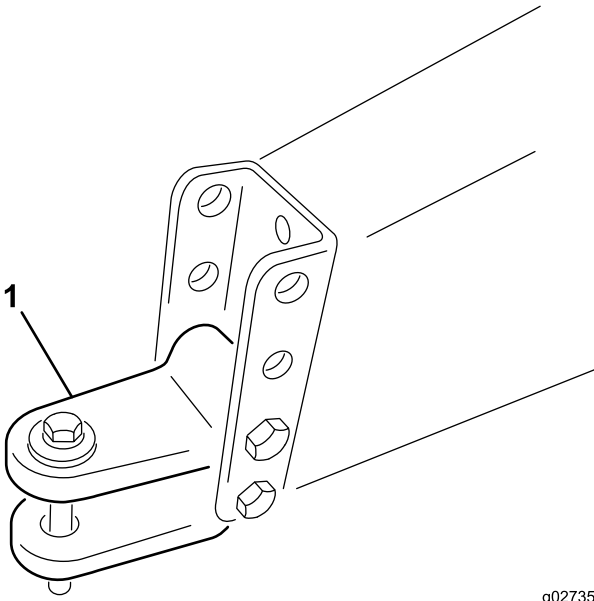
g027352
g027352

Şekil 5

1. Kriko
2. Pim

3. Şasi pimi

3. Kriko yüksekliğini, makinenin şasisi yere paralel olana kadar ayarlayın.
4. Çekiş ünitesini makineye geri yerleştirin.
5. Makine çekme çatalını, aşağıdaki gibi çekiş ünitesi çekme noktasıyla aynı seviyeye getirin:
 - A. Çekme çatalını (Şekil 6) makine şasisine bağlayan cıvataları ve kilit somunlarını çıkarın.



Şekil 6

g027353
g027353

1. Çekme çatalı

- B. Çekme çatalını çekiş ünitesi bağlantısıyla yaklaşık olarak aynı seviyeye gelecek şekilde kaldırın veya indirin.
- C. Daha önce çıkarmış olduğunuz civatalar ve kilit somunları ile sabitleyin.
6. Çekiş ünitesi çekme tertibatını, çekme pimi ve çatal ile makinenin çekme çatalına bağlayın.
7. Kriko pimini çıkarın, krikoyu yukarı doğru çevirerek saklama konumuna getirin.

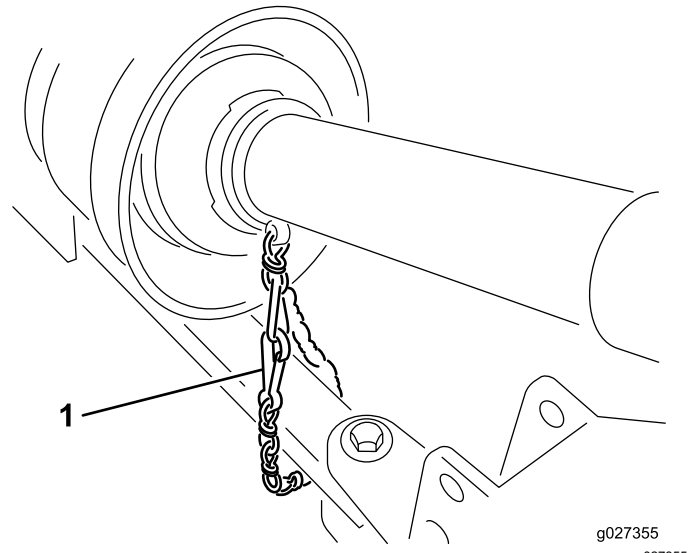
PTO Şaftının Bağlanması

1. PTO Şaftını makine çarkı giriş miline bağlayın.
2. PTO Şaftını arka çekiş ünitesinin PTO Şaftına bağlayın.
3. PTO şaftını gidebildiği kadar ileri kaydırın.
4. PTO şaftını yerine sabitlemek için pimi bastırın.

Not: Uygun şekilde kilitlendiğinden emin olmak için PTO şaftını ileri geri kaydırın.

5. Koruyucu emniyet zincirini çekiş ünitesine (Şekil 7) bağlayın.

Not: Çekiş ünitesini çevirdiğinizde zincirin gevşek kaldığından emin olun.



Şekil 7

1. Emniyet zinciri

⚠ DİKKAT

Koruyucu zincirleri bağlı değilse, koruyucular çalışma sırasında dönebilir ve bedensel yaralanmalara neden olabilir.

Tüm PTO siperlerini yerinde tutun ve koruyucu zincirini çekiş ünitesine veya PTO siperlerine bağlayın.

Günlük Bakımların Yapılması

Her gün makineyi çalıştırmadan önce aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- [Lastik Hava Basıncı Kontrolü \(sayfa 17\)](#)
- [Hidrolik Hatları ve Hortumlarının Kontrolü \(sayfa 18\)](#)
- [Hidrolik Sıvısı Seviyesinin Kontrol Edilmesi \(sayfa 19\)](#)

Çalışma Sırasında

Çalışma Sırasında Emniyet Tedbirleri

Genel Emniyet

- Makine sahibi/operatör, yaralanma veya maddi hasara yol açabilecek kazaları önleyebilir ve önlemekle sorumludur.
- Göz koruyucusu; kaymaz, dayanıklı ayakkabılar, uzun pantolon ve kulak tıkacı dahil olmak üzere uygun giysiler giyin. Saçınız uzunsa toplayıp bağlayın, bol kıyafet giymeyin, bol takı takmayın.
- Makineyi kullanırken tüm dikkatinizi işinize verin. Dikkatinizi dağıtabilecek başka şeylerle ilgilenmeyin, aksi takdirde yaralanma veya maddi hasar meydana gelebilir.
- Yorgun, hasta veya alkol/ilaç etkisi altındayken makineyi çalıştırmayın.
- Makinenin üzerinde yolcu taşımayın ve çevredeki kişileri ve evcil hayvanları çalışma alanından uzak tutun.
- Makinenin fırçası, lastik parmakları, döveni ve vakumu, çalışma sırasında yoluna çıkan döküntüleri ve küçük nesneleri toplayıp fırlatabilir; Çalışma sırasında çevredeki kişileri ve evcil hayvanları makineden uzak tutun.
- Operatör konumundan ayrılmadan önce mutlaka PTO'yu devre dışı bırakın, çekiş ünitesinin motorunu kapatın, anahtarı çıkarın ve tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin.
- Makinenin diğer tarafına geçmek için PTO şaftının üzerine çıkmayın. Makinenin etrafında yürüyün.
- Arka kapağı açarken daima makinenin arkasından uzak durun.
- Çukurlardan ve gizli tehlikelerden uzak durmak için makineyi sadece görüşün iyi olduğu ortamlarda kullanın.
- Ellerinizi ve ayaklarınızı döven bıçaklarından uzak tutun.
- Geriye doğru gitmeden önce, yolun açık olduğundan emin olmak için arkanıza ve aşağıya bakın.
- Bir nesneye çarptıktan sonra veya makinede anormal bir titreşim olursa makineyi durdurun, motoru kapatın, tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin ve makineyi inceleyin. Çalışmaya devam etmeden önce gerekli tüm onarımları yapın.
- Çekiş ünitesi lastik basıncını daima doğru seviyede tutun.
- Engebeli yüzeylerde hızı azaltın.

- PTO şaftının tüm çelik parçalarının (borular, yataklar, mafsallar vb.) sökülmesi veya onarımı için yetkili Toro distribütörünüzle iletişime geçmeniz şiddetle tavsiye edilir. Onarım ve yeniden montaj için bileşenler eğitilmiş teknisyenler tarafından özel aletlerle çıkarılmalıdır; aksi takdirde bazı parçalar zarar görebilir.
- PTO şaftı birlikte gelen koruyucular olmadan kullanılmamalıdır.

Boşaltma Emniyeti

- Arka kapağın hareket ettirilmesi ve döküntülerin boşaltılması ciddi yaralanmalara neden olabilir. Makine geri giderken veya boşaltma yaparken makineden uzak durun.
- Makine kalıntıları dökmek için çalıştırıldığında veya arka kapak açılıp kapatılırken etraftaki kişileri makineden uzak tutun.
- Bazı ender durumlarda ıslak, sıkıştırılmış çim kırpıntıları ısı üretebilir. Makineyi depoya kaldırmadan önce mutlaka boşaltın.
- Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için, yalnızca makine havai tellerden ve diğer engellerden uzaktayken boşaltma yapın.
- Makineyle **asla** eğimli bir yerde boşaltma yapmayın; makineyi daima düz bir zemine boşaltın.

Eğimlerde Çalışırken Emniyet Tedbirleri

- Eğitim kapasitesini aştığınızdan emin olmak için çekiş ünitesinin teknik özelliklerini inceleyin.
- Yokuşlar araç hakimiyetinin kaybedilmesine ve aracın devrilmesine neden olabilir ve bu da ağır yaralanma veya ölüme yol açabilir. Yokuşlarda güvenli bir şekilde çalışmak sizin sorumluluğunuzdur. Makineyi yokuşlarda kullanırken daha da dikkatli olun.
- Eğimin makinenin çalışması açısından güvenli olup olmadığını belirlemek için saha koşullarını değerlendirin ve sahada önceden keşif yapın. Bu incelemeyi yaparken mantıklı düşünün ve doğru kararlar vermeye dikkat edin.
- Makineyi yokuşlarda çalıştırmak için aşağıda listelenen yokuş talimatlarını inceleyin ve makineyi o gün ve o alandaki koşullarda çalıştırıp çalıştıramayacağınızı belirlemek için koşulları gözden geçirin. Arazi yapısındaki değişiklikler, makinenin yokuşlarda çalışma şeklinde değişikliğe neden olabilir.
- Makineyi eğimlerde çalıştırmayın, durdurmayın veya döndürmeyin. Ani hız veya yön değişiklikleri yapmaktan kaçının. Yavaşça ve kademeli olarak dönüş yapın.

- Makineyi, çekişin, manevranın veya stabilitenin olumsuz etkilenebileceği koşullarda kullanmayın.
- Hendekler, delikler, tekerlek izleri, tümsekler, kayalar veya diğer gizli tehlikeler gibi engelleri ortadan kaldırın veya işaretleyin. Uzun çimler bazı engelleri gizliyor olabilir. Bozuk zemin, makinenin devrilmesine yol açabilir.
- Makineyi ıslak çimde, eğimlerde veya yokuş aşağı kullanmak makinenin çekiş kaybetmesine yol açabilir. Tahrik tekerleklerinde çekiş kaybı yaşanması kaymaya ve manevra ile frenleme kabiliyetinin kaybedilmesine yol açabilir.
- Makineyi, yamaçların, hendeklerin, toprak setlerinin, suyun veya diğer tehlikelerin yakınında çok dikkatli kullanın. Tekerleklerden biri güçsüz bir zeminden geçerse veya zemin çökerse makine aniden devrilebilir. Makine ile olası bir tehlike kaynağı arasında güvenli bir mesafe belirleyin.

Çekiş Ünitesi Hidroliğinin Çalıştırılması

Makinenin tüm hidrolik fonksiyonları, ön tarafında bulunan hidrolik valf ile kontrol edilir. Makine kullanılırken PTO çalışıyor olmalıdır. Makine genelinde sürekli sıvı akışını sağlayan bu mekanizmadır.

Önemli: Hidrolik kolu yukarı ve aşağı konumlar arasında asla hızlı bir şekilde hareket ettirmeyin. Hidrolik motoru bir anda yön değiştirmeye zorlamak ona ciddi şekilde zarar verebilir. Makinenin herhangi bir parçası tıkanır veya malzeme akışı kesilirse, makineyi tamamen kapatın ve tıkanıklığı elle giderin.

Not: Hidrolik kumanda konsolunu en rahat edeceğiniz şekilde ayarlamak için şasi üzerinde kumandaların arkasındaki kolu gevşetip kumanda konsolunu öne veya arkaya doğru ayarladıktan sonra kolu sıkabilirsiniz.

Makinenin Kullanımı

1. Çekiş ünitesini başlatın ve düşük devirde çalıştırın.
2. Motor rölantideyken PTO'yu devreye alın.
3. PTO hızını 540 dev/dakikaya yükseltin
4. Makineyi kullanmaya başlamadan önce, ilerlemek için en uygun yönü belirlemek üzere alanı inceleyin.
5. Çekiş ünitesini ileri doğru sürün ve makineyi iş sahasına çekin.

Not: Makineyi kullanırken düz bir çizgiyi korumak için karşınızdaki bir nesneyi hedef alın.

Her zaman bir yönde uzun ve kesintisiz bir şekilde gittikten sonra, dönüşü gidiş hattıyla bir miktar örtüşecek şekilde yapın.

Önemli: Çekiş ünitesi motorunu kapatın, park frenini etkinleştirin, anahtarı çıkarın, tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin ve ardından da sıvı sızıntıları, gevşek parçalar, hasar veya aşınmaya karşı makineyi inceleyin.

Çalışmadan Sonra

Çalışma Sonrası Emniyet Tedbirleri

Genel Emniyet

- Makinenin tüm parçalarını sorunsuz çalışır ve tüm donanımları sıkılmış durumda tutun.
- Aşınmış, hasarlı veya eksik tüm etiketleri değiştirin.
- Çekiş ünitesinden ayırmadan önce makineyi boşaltın, düz bir zemine park edin ve tekerleklerle takoz koyun.

Makinenin Çekiş Ünitesinden Çıkarılması

1. Makineyi ve çekiş ünitesini düz bir zemine park edin, PTO'yu devreden çıkarın, park frenini devreye alın, motoru kapatın, anahtarı çıkarın ve operatör koltuğundan ayrılmadan önce motorun ve tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin.
2. Tekerleklerle takoz koyun.
3. Krikoyu şasi pimine sabitleyen pimi çıkarın ve krikoyu dikey konuma çevirin.
4. Krikoyu şasi pimine sabitleyin ve makineyi desteklemek için krikoyu ayarlayın.

⚠ UYARI

Makine çok ağırdır. Öncelikle krikoyu indirmeden makinenin bağlantısını kesmeyin.

Çekme tertibatının düşmesi bedensel yaralanmaya neden olabilir.

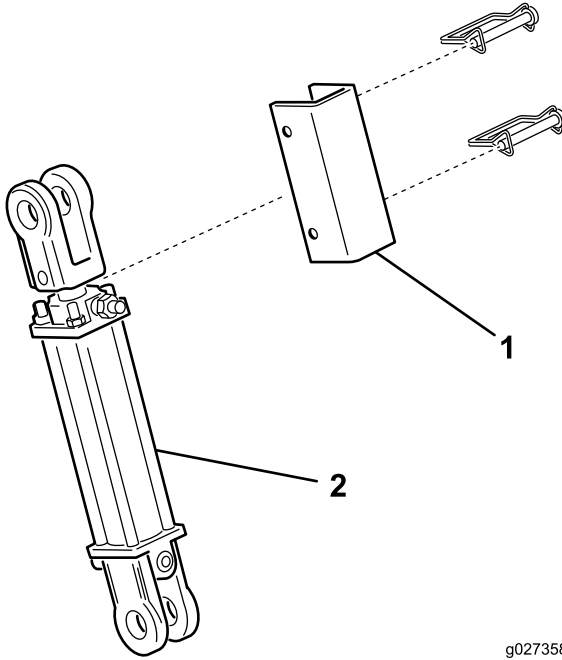
5. Koruyucu emniyet zincirlerini çekiş ünitesinden veya PTO siperinden ayırın. PTO şaftının ayrılmasını önlemek için zincirin ucunu PTO şaftının çark tarafına sabitleyin.
6. PTO şaftının çekiş ünitesi çıkış milinden bağlantısını kesin.

7. PTO şaftını geriye doğru kaydırın ve çekiş ünitesinden çıkarın.
8. Çekme tertibatı pimini ve çatalı çıkarın.
9. Çekiş ünitesini makineden uzaklaştırın.

Makinenin Taşınması

Makineyi, çalışma sahalarına, çekme çubuğu tipi bağlantı düzeneği olan herhangi bir çekiş ünitesi kullanarak taşıyabilirsiniz. Makine otoyolda çekilebilecek şekilde tasarlanmamıştır.

- Çim sahalara özel geniş flotasyon lastikleri otoyolda kullanıma uygun değildir ve sadece saatte 24 km'nin altındaki hızlar içindir. Saatte 24 km'yi aşan hızlarda, lastik sırtları parçalanarak operatöre ve ekipmana zarar verir.
- Taşıma sırasında gövdenin yükseltilmiş olduğundan ve tekerleklerin yere temas etmediğinden emin olun. Ayrıca, kaldırma silindirin taşıma sırasında sıkışmasını önlemek için silindir kilit çubuğunun (Şekil 8) yerinde olduğundan emin olun.



Şekil 8

1. Silindir kilit çubuğu
2. Kaldırma silindiri

- Çekme sırasında yeterli aydınlatma ve frenleme, tutucu tipte bir çekme pimi ve bir emniyet zinciri kullanın.
- Tekerlerin doğru şekilde şişirildiğinden emin olun.

Bakım

Önerilen Bakım Çizelgesi

Bakım Servisi Aralıkları	Bakım Prosedürü
İlk 2 saatten sonra	• Bijon somunlarını sıkın.
İlk 10 saatten sonra	• Bijon somunlarını sıkın.
İlk 20 saatten sonra	• Çark kayışının gerginliğini kontrol edin/ayarlayın.
Her kullanımdan önce veya günlük	• Fan şaft yataklarını yağlayın. • Lastik hava basıncını kontrol edin. • Hidrolik hatları ve hortumlarını kontrol edin. • Hidrolik sıvısı seviyesini kontrol edin.
Her 100 saatte	• Tahrik milini yağlayın.
Her 200 saatte	• Bijon somunlarını sıkın.
Her 800 saatte	• Önerilen hidrolik sıvısını kullanmıyorsanız veya depoyu alternatif bir sıvıyla doldurduysanız, hidrolik sıvısını değiştirin. • Önerilen hidrolik sıvısını kullanmıyorsanız veya depoyu alternatif bir sıvıyla doldurduysanız, hidrolik filtresini değiştirin.
Her 1000 saatte	• Önerilen hidrolik sıvısını kullanıyorsanız, hidrolik filtresini değiştirin.
Her 2000 saatte	• Önerilen hidrolik sıvısını kullanıyorsanız, hidrolik sıvısını ve filtresini değiştirin.
Aylık	• Çark kayışının gerginliğini kontrol edin/ayarlayın.

Bakım Emniyeti

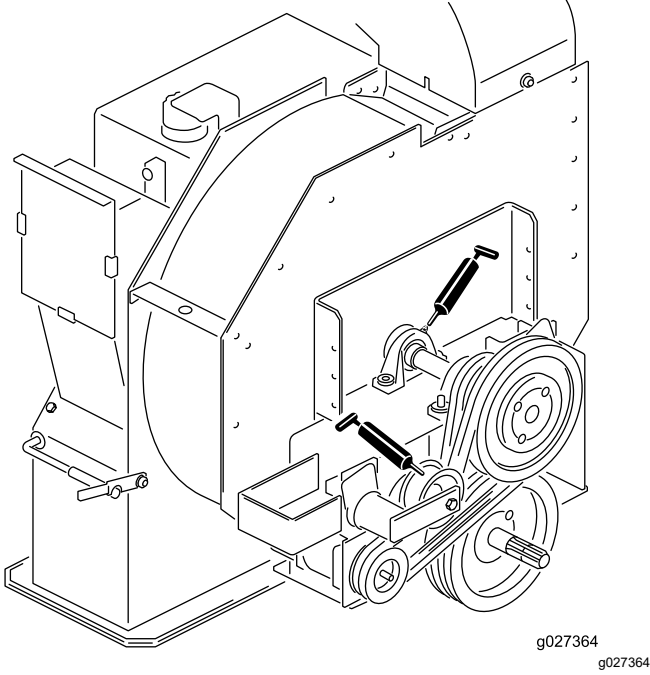
- Makineyi ayarlamadan, temizlemeden, bakım yapmadan veya makinenin yanından ayrılmadan önce aşağıdakileri yapın:
 - Makineyi düz bir zemine park edin.
 - PTO'yu devre dışı bırakın.
 - Çekiş ünitesinin boşa olduğundan emin olun.
 - Çekiş ünitesi park frenini etkinleştirin.
 - Çekiş ünitesinin motorunu kapatın ve anahtarı çıkarın.
 - Tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin.
 - Bakım yapmadan önce makine bileşenlerinin soğumasını bekleyin.
- Yalnızca bu kılavuzda açıklanan bakım talimatlarını uygulayın. Büyük onarımlara ihtiyaç duyarsanız veya yardım istemeniz gerekirse yetkili bir Toro distribütörüyle iletişime geçin.
- Donanımları sıkılmış durumda tutarak makinenin güvenli çalışır halde olduğundan emin olun.
- Mümkünse çekiş ünitesinin motoru çalışırken bakım yapmayın. Hareketli parçalardan uzak durun.
- Çekiş ünitesinin motoru çalışırken kayış gerginliğini kontrol etmeyin veya ayarlamayın.
- Enerji depolanmış bileşenlerdeki basıncı dikkatle boşaltın.
- Makineyi kaldırdığınızda bloklarla destekleyin. Makineyi desteklemek için bir hidrolik sisteme güvenmeyin.
- Makinede bakım veya ayar yaptıktan sonra tüm koruyucuların takıldığından emin olun.

Makinenin Yağlanması

Fan Şaft Yataklarının Yağlanması

Servis Aralığı: Her kullanımdan önce veya günlük

1. Tahrik siperini kasnak gruplarının üzerinden çıkarın (Şekil 14).
2. Fan şaft yataklarındaki bağlantı parçalarını 2 numara lityum gresle Şekil 10'da gösterildiği gibi yağlayın.

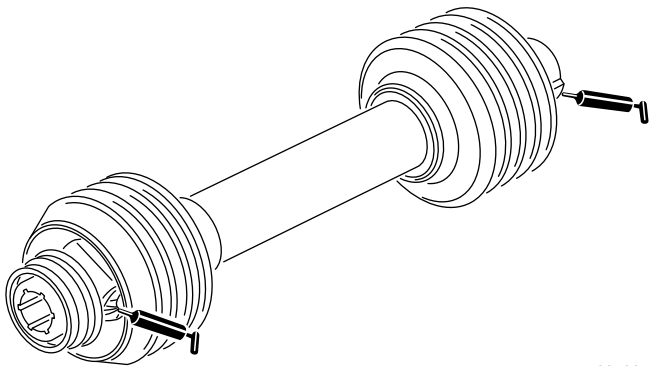


Şekil 9

Tahrik Milinin Yağlanması

Servis Aralığı: Her 100 saatte

2 tahrik mili bağlantı parçasını 2 numara lityum gresle Şekil 10'da gösterildiği gibi yağlayın.



Şekil 10

Lastik Hava Basıncı Kontrolü

Servis Aralığı: Her kullanımdan önce veya günlük

Önemli: Makinenin doğru performans göstermesini sağlamak için her iki lastikte de aynı hava basıncını koruyun. *Lastikleri gereğinden az şişirmeyin.*

1. Lastiklerdeki hava basıncını kontrol edin. Ölçüm cihazı 124 kPa (18 psi) göstermelidir.
2. Hava basıncı çok yüksek veya çok düşükse, ölçüm cihazında 124 kPa (18 psi) görülene kadar hava basıncını ayarlayın.

Bijon Somunlarının Torkunun Kontrol Edilmesi

Servis Aralığı: İlk 2 saatten sonra

İlk 10 saatten sonra

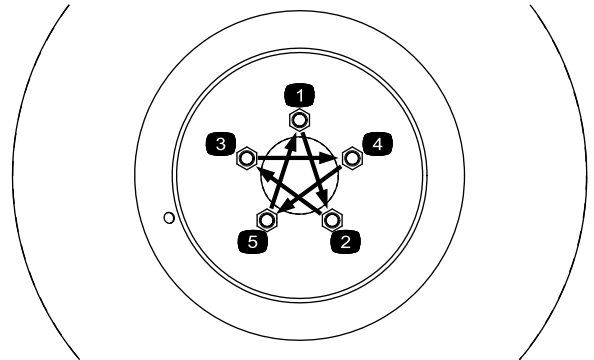
Her 200 saatte

⚠ UYARI

Bijon somunlarının uygun torkta sıkılmaması tekerleğin arızalanmasına veya kaybedilmesine yol açabilir ve bu da kişisel yaralanmaya neden olabilir.

Makineyi çalıştırmadan önce, bijon somunlarının doğru şekilde sıkıldığından emin olun.

Somunları 115 ila 136 Nm torkla, çapraz sırayla sıkın (Şekil 11).



Şekil 11

Hidrolik Sistemi Emniyeti

- Hidrolik sıvısı cildinize nüfuz ederse derhal tıbbi yardım alın. Nüfuz eden hidrolik sıvısı bir doktor tarafından birkaç saat içinde çıkarılmalıdır.
- Hidrolik sistemine basınç uygulamadan önce tüm hidrolik sıvısı hortumlarının ve hatlarının iyi durumda, hidrolik bağlantıları ile bağlantı parçalarının ise yeterince sıkı olduğunu kontrol edin.
- Vücudunuzu ve ellerinizi, yüksek basınçlı hidrolik sıvısı çıkaran pim deliklerinden veya nozullardan uzak tutun.
- Sızan hidrolik sıvılarını temizlemek için bir karton veya kağıt kullanın.
- Hidrolik sistemin bağlantısını kesmeden veya üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce, ekipmanı yere indirin ve sistemdeki tüm basıncı tahliye etmek için motoru kapatın.
- Makinenin güvenli biçimde optimum performans göstermesi için yalnızca orijinal Toro yedek parçalarını kullanın. Başka üreticilerin ürettiği yedek parçalar tehlike yaratabilir ve bunların kullanılması ürün garantisini geçersiz kılabilir.

Hidrolik Hatları ve Hortumlarının Kontrolü

Servis Aralığı: Her kullanımdan önce veya günlük

Hidrolik hatları ve hortumlarında sızıntı, bükülme, gevşek montaj destekleri, aşınma, gevşek bağlantı parçaları, hava şartlarından kaynaklanan bozulma ve kimyasal bozulma olup olmadığını kontrol edin. Makineyi çalıştırmadan önce gerekli tüm onarımları yapın.

⚠ UYARI

Aniden boşalan basınçlı hidrolik sıvısı cilde nüfuz edebilir ve yaralanmaya yol açabilir.

- Hidrolik sistemine basınç uygulamadan önce tüm hidrolik sıvısı hortumlarının ve hatlarının iyi durumda, hidrolik bağlantıları ile bağlantı parçalarının ise yeterince sıkı olduğundan emin olun.
- Vücudunuzu ve ellerinizi, yüksek basınçlı hidrolik sıvısı çıkaran pim deliklerinden veya nozullardan uzak tutun.
- Sızan hidrolik sıvılarını temizlemek için bir karton veya kağıt kullanın.
- Hidrolik sisteminde herhangi bir iş yapmaya başlamadan önce sistemdeki tüm basıncı emniyetli bir şekilde boşaltın.
- Hidrolik sıvısı cildinize nüfuz ederse derhal tıbbi yardım alın.

Hidrolik Sistemi Bakımı

Hidrolik Sıvısı Teknik Özellikleri

Depo, fabrikada yüksek kaliteli hidrolik sıvısı ile doldurulmuştur. Her gün motoru çalıştırmadan önce ve sonra hidrolik sıvısının seviyesini kontrol edin; bkz. [Hidrolik Sıvısı Seviyesinin Kontrol Edilmesi \(sayfa 19\)](#).

Tavsiye edilen yedek sıvı: üreticinin PX Uzun Ömürlü Hidrolik Sıvısı; 19 litrelik kova veya 208 litrelik bidon seçenekleri mevcuttur.

Not: Önerilen yedek sıvıyı kullanan makineler daha az sıvı ve filtre değişimi gerektirir.

Alternatif sıvılar: Üreticinin PX Uzun Ömürlü Hidrolik Sıvısı mevcut değilse, aşağıdaki tüm malzeme özellikleri için belirtilen aralıkta yer alan ve endüstri standartlarını karşılayan özelliklere sahip başka bir geleneksel, petrol bazlı hidrolik sıvısı kullanabilirsiniz. Sentetik sıvılar kullanmayın. Uygun ürünü belirlemek için yağlama maddesi distribütörünüze danışın.

Not: Üretici, uygun olmayan muadil ürünler kullanılması sonucu ortaya çıkabilecek hasarlarla ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmez. Bu nedenle sadece tavsiyelerinin arkasında durabilecek güvenilir üreticilerin ürünlerini kullanın.

Yüksek Viskozite Endeksli/Düşük Akma Noktalı, Aşınma Önleyici Hidrolik Sıvısı, ISO VG 46

Malzeme Özellikleri:

Viskozite, ASTM D445

40°C'de 44 ila 48 santistok (cSt)

Yüksek Viskozite Endeksli/Düşük Akma Noktalı, Aşınma Önleyici Hidrolik Sıvısı, ISO VG 46 (cont'd.)

Viskozite Endeksi ASTM D2270	140 veya daha yüksek
Akma Noktası, ASTM D97	-37°C ila -45°C arası
Endüstri Özellikleri:	Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 veya M-2952-S)

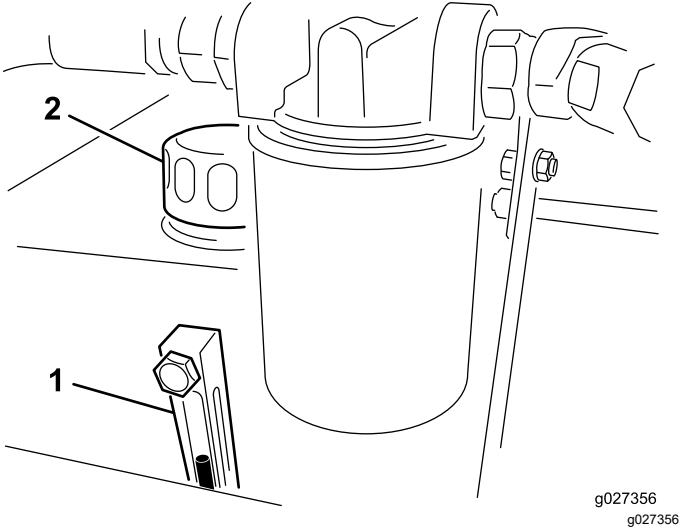
Not: Hidrolik sıvılarının büyük bir kısmı renksiz olduğundan, olası sızıntıları tespit edebilmek zordur. Hidrolik sıvıları için, 20 ml şişeler halinde satılan bir kırmızı boya katkısı vardır. 15 ila 22 litre hidrolik sıvısı için bir şişe yeterli olacaktır. Yetkili üretici distribütörünüzden 44-2500 parça numarasıyla sipariş edebilirsiniz.

Hidrolik Sıvısı Seviyesinin Kontrol Edilmesi

Servis Aralığı: Her kullanımdan önce veya günlük

1. Sıvının ısınması için makineyi çalıştırın, makineyi düz bir zemine park edin ve motoru kapatın.
2. Seviye göstergesine (Şekil 12) bakarak sıvının seviyesini kontrol edin.

Sıvı seviyesinin göstergenin ortasında olduğunu görmelisiniz.



Şekil 12

1. Seviye göstergesi
2. Hidrolik deposu kapağı
3. Sıvı seviyesi göstergenin ortasının altındaysa, kapağı hidrolik sıvı deposundan çıkarın ve seviye göstergenin ortasına (maksimum) ulaşana kadar belirtilen hidrolik sıvısını yavaşça

ekleyin; bkz. [Hidrolik Sıvısı Teknik Özellikleri \(sayfa 18\)](#).

Önemli: Depoyu fazla doldurmayın; seviye göstergesinin maksimum doldurma çizgisini aşarsanız fazlalık sıvıyı temizlemeniz gerekir; bkz. [Hidrolik Sıvısının Değiştirilmesi \(sayfa 19\)](#).

Önemli: Hidrolik sistemin kirlenmesini önlemek için, hidrolik sıvısı kaplarını açarak üst kısımlarını temizleyin. Dökme ağzı ve huninin temiz olduğundan emin olun.

4. Depo kapağını takın.

Hidrolik Sıvısının Değiştirilmesi

Servis Aralığı: Her 2000 saatte—Önerilen hidrolik sıvısını kullanıyorsanız, hidrolik sıvısını ve filtresini değiştirin.

Her 800 saatte—Önerilen hidrolik sıvısını kullanmıyorsanız veya depoyu alternatif bir sıvıyla doldurduysanız, hidrolik sıvısını değiştirin.

Depo kapasitesi: yaklaşık 38 L

Önemli: Sıvı kirlenirse, yetkili bir üretici distribütörüyle iletişime geçin. Kirlenmiş bir sıvı temiz bir sıvıya kıyasla sütünsü bir dokuda veya siyah renkte olur.

1. Motoru kapatın.
2. Küçük hidrolik hortumu (kasa boşaltma) deponun altından ayırın ve hidrolik sıvının bir boşaltma tavasına akmasına izin verin.
3. Depoyu belirtilen hidrolik sıvıdan yaklaşık 38 L koyarak doldurun; bkz. [Hidrolik Sıvısı Teknik Özellikleri \(sayfa 18\)](#).

Önemli: Yalnızca belirtilen hidrolik sıvılarını kullanın. Diğer sıvılar sisteme zarar verebilir. Taşma olmaması için, sıvıyı soğuksa doldurmayın. Depoyu taşıracak kadar hidrolik sıvısı doldurmayın.

4. Depo kapağını takın.
5. Çekiş ünitesi motorunu çalıştırın, tüm hidrolik kumandaları kullanarak hidrolik sıvısının sisteme dağılmasını sağlayın ve sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
6. Motoru kapatın
7. Sıvı sıcakken seviye göstergesine bakın.

Not: Hidrolik sıvısı seviyesi düşükse, seviyeyi göstergenin ortasına (maksimum) yükseltmek için yeterli sıvı ekleyin.

Hidrolik Filtresinin Değiştirilmesi

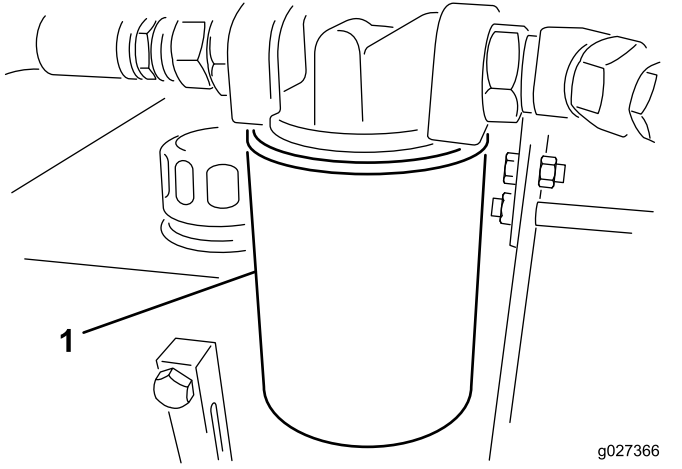
Servis Aralığı: Her 1000 saatte—Önerilen hidrolik sıvısını **kullanıyorsanız**, hidrolik filtresini değiştirin.

Her 800 saatte—**Önerilen hidrolik sıvısını kullanmıyorsanız veya depoyu alternatif bir sıvıyla doldurduysanız**, hidrolik filtresini değiştirin.

Hidrolik sistemde yalnızca üreticinin yedek filtresini kullanın; bkz. *Parça Kataloğu*.

Önemli: Başka filtrelerin kullanılması, bazı bileşenlerin garantisini geçersiz kılabilir.

1. Çekiş ünitesi motorunu kapatın ve anahtarı kontakta çıkarın.
2. Filtre montaj alanının çevresindeki alanı temizleyin.
3. Filtrenin altına bir boşaltma kabı yerleştirin ve filtreyi (**Şekil 13**) çıkarın.



Şekil 13

1. Hidrolik filtresi

4. Yeni filtre contasını yağlayın ve filtreyi hidrolik sıvısıyla doldurun.
5. Filtre montaj alanının temiz olduğundan emin olun.
6. Conta montaj plakasına temas edene kadar filtreyi vidalayın, ardından filtreyi yarım tur sıkın.
7. Çekiş ünitesi motorunu çalıştırın ve hidrolik kumandaları kullanarak sistemdeki havayı boşaltın.
8. Motoru kapatın ve sıvı seviyesini ve herhangi bir sızıntı olup olmadığını kontrol edin.

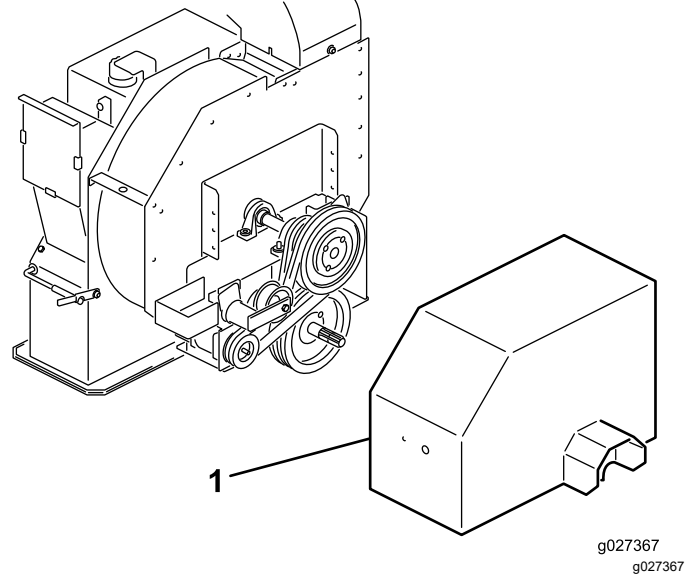
Çark Kayışının Ayarlanması

Servis Aralığı: İlk 20 saatten sonra

Aylık

Makinenin düzgün çalışması ve gereksiz aşınma olmaması için kayışın doğru gerginlikte olduğundan emin olun.

1. Tahrik siperini çark muhafazasına sabitleyen cıvataları ve somunları (**Şekil 14**) gevşetin ve muhafazayı çıkarın.



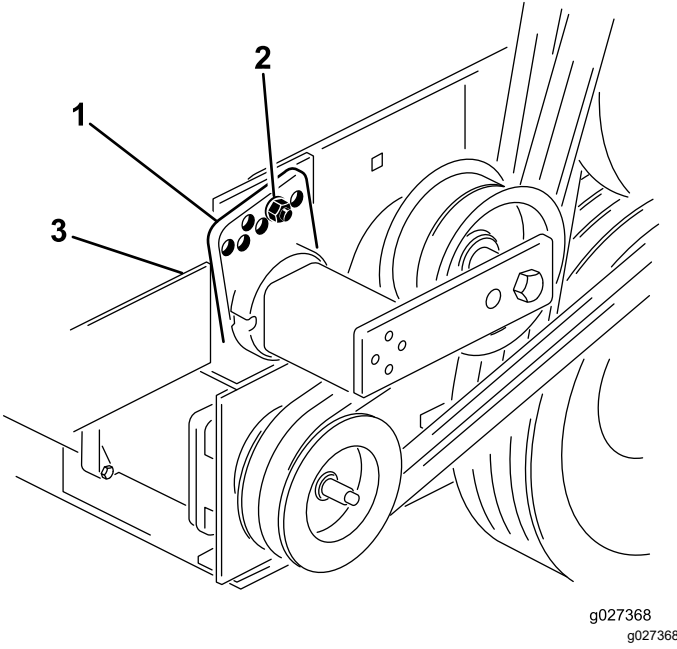
Şekil 14

1. Tahrik siperi

Not: Kayış gerginliğini ayarlamak için tahrik milinin bağlantısını kesmeniz gerekmez.

2. Şasinin arka tarafında, kayış gergisini çerçeveye sabitleyen cıvataı gevşetin (**Şekil 14**).
3. Kayışı serbest bırakmak için gergi kılavuzunu tahrik yuvasına sabitleyen cıvataı ve somunu çıkarın (**Şekil 15**).

Depolama



Şekil 15

1. Gergi kılavuzu
2. Cıvata ve somun
3. Cıvata (şasinin arkası)

4. Büyük bir anahtar kullanarak, etiket gergi borusu üzerinde 15° derece açığa gelene kadar gergiyi saat yönünde döndürün.

Önemli: Gergiyi, altına düşmemek kaydıyla mümkün olduğunca 15°'ye yakın hizalayın.

Gergiyi 15°'nin üzerinde döndürmek kayışı aşırı gerebilir, 15°'nin altında döndürmek ise kayışı çok gevşek bırakır. Her iki durum da makineye zarar verebilir.

5. Cıvatayı hizalanmış kılavuz deliklerine yerleştirin ve somunla sabitleyin.

Önemli: Delikler tam olarak hizalanmamışsa hizalanıncaya kadar kılavuzu bir sonraki yüksek deliğe döndürün.

6. Gergiyi kilitlemek için şasinin arka tarafındaki cıvatayı sıkın.
7. Tahrik siperini, daha önce çıkardığınız cıvatalar ve somunlar ile çark muhafazasına takın.

1. Makineyi düz bir zemine park edin; park frenini devreye alın; motoru kapatın; anahtarı çıkarın; ve makineden ayrılmadan önce tüm hareketin durmasını bekleyin.
2. Makineyi iyice temizleyin. Çark muhafazasında kir, yaprak ve kalıntı olmamalıdır.
3. Lastik basıncını kontrol edin; bkz. [Lastik Hava Basıncı Kontrolü \(sayfa 17\)](#).
4. Tüm bağlantı elemanlarını gerektiği gibi sıkın.
5. Tüm gresörlükleri ve döner noktaları gres vb. ile yağlayın. Yağ artıklarını silerek temizleyin.
6. PTO şaftının kanallarına hafif bir kat gres sürün.
7. Boyalı alanlardaki çizik, pürüzlü veya paslı noktaları hafifçe zımparalayın ve boyasını rötuşlayın. Metal gövdede göçük varsa onarın.

California—Teklif 65 Kapsamında Uyarı Bilgisi

Bu uyarı nedir?

Satışa sunulmuş bir üründe şuna benzer bir uyarı etiketi görebilirsiniz:



UYARI: Kansere ve Üreme Sistemi Hasarı—www.p65Warnings.ca.gov.

Teklif 65 Nedir?

Teklif 65, California'da faaliyet gösteren, California'da ürün satan veya California'da satılabilecek veya satın alınabilecek ürünler üreten tüm şirketler için geçerlidir. Teklif, California Valisi'ne; kansere, doğum kusurlarına ve/veya diğer üreme sistemi hasarlarına yol açtığı bilinen kimyasalların bir listesini tutma ve yayımlama yetkisi verir. Her yıl güncellenen bu liste, günlük hayatta kullandığımız pek çok üründe bulunan yüzlerce kimyasalı içermektedir. Teklif 65'in amacı, bu kimyasallara maruz kalma konusunda halkı bilgilendirmektir.

Teklif 65 bu kimyasalları içeren ürünlerin satışını yasaklamaz, ancak bunları içeren ürünlere, ürün ambalajlarına veya literatüre bazı uyarılar konulmasını gerekli kılar. Ayrıca, bir Teklif 65 uyarısı, o ürünün herhangi bir ürün güvenliği standardını veya gerekliliğini ihlal ettiği anlamına gelmez. Hatta, California hükümeti, bir Teklif 65 uyarısının "bir ürünün 'güvenli' veya 'güvensiz' olduğuna dair bir düzenleyici ortam kararıyla aynı olmadığını" açıkça belirtmiştir. Bu kimyasalların çoğu, belgelendirilmiş bir zararları olmaksızın yıllardır pek çok gündelik hayat ürünüde kullanılmaktadır. Detaylı bilgi için: <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Bir Teklif 65 uyarısı, bir şirketin (1) maruz kalmayı değerlendirdiği ve "kayda değer bir risk yok" seviyesini aştığı sonucuna vardığı, veya (2) maruz kalmayı değerlendirmeksizin, listede belirtilen bir kimyasal hakkında elinde bulunan bilgilere göre bir uyarı vermeyi seçtiği, anlamına gelir.

Bu kanun yer yerde geçerli mi?

Teklif 65 uyarıları sadece California kanunlarına göre zorunludur. Bu uyarılar, California genelinde restoranlar, marketler, oteller, okullar ve hastaneler gibi pek çok yerde ve pek çok üründe görülebilmektedir. Ayrıca, bazı internet ve posta siparişi satıcıları da web sitelerinde veya kataloglarında Teklif 65 uyarılarına yer vermektedir.

California uyarıları ile ulusal sınırlar arasındaki farklar nelerdir?

Teklif 65 standartları, ulusal ve uluslararası standartlardan genellikle daha katıdır. Ulusal sınırların çok altındaki seviyelere ulaşıldığında bir Teklif 65 uyarısı verilmesini gerektiren pek çok madde vardır. Örneğin, kurşun için belirlenen Teklif 65 uyarısı sınırı 0,5 µgr/gün olup, bu değer ulusal ve uluslararası standartların oldukça altındadır.

Neden tüm benzer ürünlerde bu uyarı yok?

- California'da satılan ürünler için Teklif 65 uyarısı zorunluysen başka yerlerde satılan benzer ürünlerde bu uyarı zorunlu değildir.
- Bir Teklif 65 davasıyla karşılaşan ve ürünlerine Teklif 65 uyarıları yerleştirmesi gerektiğine hükmedilen şirketler olduğu gibi, benzer ürünler üreten başka şirketler için bu tür bir zorunluluk konmamıştır.
- Teklif 65'in uygulanmasında tutarsızlıklar vardır.
- Şirketler, Teklif 65 kapsamında uyarı yerleştirmek zorunda olmadıklarına kanaat getirip bu uyarıları yerleştirmeyebilmektedir. Bir ürün için Teklif 65 uyarısı yerleştirilmemiş olması, o ürünün listelenen kimyasalları benzer seviyelerde içermediği anlamına gelmez.

Toro neden bu uyarıya yer veriyor?

Toro, satın alıp kullanacakları ürünler hakkında en doğru kararı verebilmelerine yardımcı olmak amacıyla müşterilerine olabildiğince fazla bilgi vermeyi tercih etmiştir. Listedeki bulunan tüm kimyasallar maruz kalma sınırı gerekliliklerini karşılamadığından, Toro bazı durumlarda listedeki bir veya birkaç kimyasal hakkında, bunların maruz kalma seviyesini değerlendirmeksizin bazı uyarılar yerleştirmektedir. Toro ürünlerinin yol açabileceği maruz kalma seviyesi "yok denecek kadar az" veya "kayda değer bir risk yok" aralığında olabilese de, Toro, daha temkinli bir duruş sergileyerek Teklif 65 uyarıları yerleştirmeyi tercih etmiştir. Ayrıca, Toro bu uyarıları yerleştirmede, Teklif 65'in uygulanmasını isteyen California Eyaleti veya özel taraflarca dava edilebilir ve para cezaları ödemek zorunda kalabilir.



Toro Garantisi

İki Yıl veya 1.500 Saat Sınırlı Garanti

Koşullar ve Kapsama Giren Ürünler

Toro Company, Toro Ticari ürününüzün ("Ürün") ilk 2 yıl boyunca veya 1.500 çalıştırma saatine kadar* (hangisine önce ulaşırsa), malzeme ve işçilik yönünden kusur içermeyeceğini ortak şekilde garanti eder. Bu garanti, Havalandırıcılar hariç tüm ürünler için geçerlidir (bu ürünler için ayrıca sunulan garanti bildirimlerine bakın). Garanti kapsamına giren bir durum olduğunda, arıza tespit, işçilik, parça ve nakliye dahil hiçbir ücret almaksızın Ürünü onarırız. Bu garanti, Ürünün ilk perakende müşterisine teslim edildiği tarihte başlar. * Saat ölçerle donatılmış ürün.

Garanti Hizmetini Almak için Talimatlar

Garanti kapsamına giren bu durum olduğuna inandığınızda, ürünü satın aldığınız Ticari Ürün Distribütörünü veya Yetkili Ticari Ürün Bayisini derhal bilgilendirmekle sorumlusunuz. Bir Ticari Ürün Distribütörü veya Yetkili Ticari Ürün Bayisi bulma konusunda yardıma ihtiyacınız veya garanti hak ve yükümlülükleri hakkında sorularınız olursa bize ulaşın:

Toro Ticari Ürün Servis Departmanı
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 veya 800-952-2740
E-posta: commercial.warranty@toro.com

Mal Sahibinin Sorumlulukları

Ürünün sahibi olarak, *Kullanma Kılavuzunda* belirtilen gerekli bakım ve ayarlamaları yapmak sizin sorumluluğunuzdur. Üründe gerekli bakım ve ayarlamaların yapılmamasından ötürü ortaya çıkan sorunların onarımı bu garanti kapsamına dahil değildir.

Kapsanmayan Kalemler ve Koşullar

Garanti dönemi boyunca meydana gelen arıza veya bozulmaların tümü, malzeme veya işçilik kusurlarına dayalı değildir. Bu garanti, aşağıdakileri kapsamaz:

- Toro'ya ait olmayan yedek parçaların kullanımı veya Toro markası taşımayan ek veya modifiye aksesuar ve ürünlerin kurulumu ve kullanımı sonucu meydana gelen Ürün arızaları.
- Tavsiye edilen bakım ve/veya ayarların yapılmaması nedeniyle ortaya çıkan ürün arızaları.
- Ürünün kötü niyetli, ihmalkar ve dikkatsizce çalıştırılması sonucu meydana gelen Ürün arızaları.
- Kusurlu olmayan, kullanıldıkça tükenen parçalar. Ürünün normal çalışması esnasında tüketilen veya kullanılan parçalara; fren pabuçları ve balataları, debriyaj balataları, bıçaklar, bobinler, silindirler ve yataklar (sızdırmaz veya yağlanabilir), yatak bıçakları, bujiler, nakil tekerlekleri ve yatakları, lastikler, filtreler ve kayışlar ile diyafram, nozul, akış ölçerler ve kontrol valfi gibi belirli püskürtme bileşenleri örnek gösterilebilir.
- Başta hava koşulları, depolama uygulamaları, kirlenme, onaylanmamış yakıtlar, soğutma sıvıları, yağlayıcılar, katkı maddeleri, gübreler, su veya kimyasallar olmak üzere dış etkenlerden kaynaklanan arızalar.
- Bağlı oldukları endüstriyel standartlara uymayan yakıtlardan (örn. benzin, motorin veya biyodizel) kaynaklanan arızalar ve performans sorunları.
- Normal gürültü, titreşim, aşınma, yıpranma ve bozulma. Normal "aşınma ve yıpranma" olaylarından başlıcaları arasında aşınma veya çizilme sonucu yatakların hasar görmesi, boyalı yüzeylerin aşınması, etiketlerin veya camların çizilmesi gibi durumlar sayılabilir.

Amerika Birleşik Devletleri ve Kanada dışındaki Ülkeler

Amerika Birleşik Devletleri veya Kanada'dan ihraç edilmiş Toro ürünlerini satın alan müşteriler, kendi yaşadıkları ülke, bölge veya eyalete ait garanti poliçelerini almak için en yakın Toro Distribütörüne (Bayi) başvurmalıdır. Eğer herhangi bir sebepten dolayı Distribütörünüzün hizmetinden memnun kalmazsanız veya garanti bilgilerini almakta zorluk çekerseniz, Yetkili Toro Servis Merkezimize irtibata geçin.

Parçalar

Zorunlu bakım kapsamında değiştirilmesi planlanan parçaların değişimi, ilgili parça için planlanan değişim süresine kadar garanti kapsamındadır. Bu garanti kapsamında değiştirilen parçalar, orijinal ürün garantisinin süresi kadar garanti kapsamına girer ve Toro mülkiyeti haline gelir. Mevcut bir parça veya parça grubunu onarma ya da yenisiyle değiştirme konusundaki nihai kararı Toro verecektir. Toro, garanti onarımları için yeniden işlenmiş parçaları kullanabilir.

Uzun Döngülü ve Lityum-İyon Akü Garantisi

Uzun döngülü ve Lityum-İyon aküler hizmet ömürleri boyunca belirli bir toplam kilovat-saat sayısı kadar hizmet verebilir. İşletim, şarj etme ve bakım teknikleri, toplam akü ömrünü uzatabilir veya kısaltabilir. Bu üründeki aküler kullanıldıkça, şarj etme aralıkları arasındaki kullanım süreleri akü tamamen bitene kadar gitgide azalacaktır. Normal tüketim nedeniyle bitmiş akülerin değişimi, ürün sahibinin sorumluluğudur. Not: (sadece lityum-iyon akü): Ek bilgi için akü garantisine bakın.

Ömür Boyu Krank Mili Garantisi (Yalnızca ProStripe 02657 Modeli)

Orijinal bir Toro Sürtünme Diski ve Krank Korumalı Bıçak Frenleme Debriyajı (entegre Bıçak Frenleme Debriyajı (BBC) + Sürtünme Diski tertibatı) ile donatılan ve ilk alıcısı tarafından önerilen çalıştırma ve bakım prosedürlerine uygun olarak kullanılan orijinal ProStripe, motor krank milinde bükülmeye karşı Ömür Boyu Garanti kapsamındadır. Sürtünme pulları, Bıçak Frenleme Debriyajı (BBC) üniteleri ve benzeri cihazlarla donatılmış makineler Ömür Boyu Krank Mili Garantisi kapsamında değildir.

Bakım Masrafları Ürün Sahibine Aittir

Motor ayarı, yağlama, temizlik ve cilalama işleri, filtre ve soğutma suyu değişimi ve tavsiye edilen bakımların gerçekleştirilmesi, Toro ürünleri için yapılması gereken ve masrafları ürünün sahibi tarafından karşılanacak olan bazı normal servis işlemleridir.

Genel Koşullar

Bu garanti kapsamında, onarım işlerinin bir Toro Yetkili Distribütörü veya Bayisi tarafından yapılması tek çözüm seçeneğinizdir.

Toro Company, bu garanti kapsamındaki Toro Ürünlerinin kullanımıyla bağlantılı dolaylı, tesadüfi veya sonuç niteliğindeki zarar ziyandan sorumlu değildir. Bunlara, makul arıza veya kullanım dışı dönemlerde bu garantiler kapsamında tamamlanmasını beklenen onarımlara yönelik yedek ekipman veya hizmetlerin tedarik maliyeti veya giderleri de dahildir. Aşağıda belirtilen Emisyon garantisi (uygulanabiliyorsa) hariç, başka hiçbir açık garanti yoktur. Ticarete ve belirli bir kullanıma uygunluk dahil tüm zımni garantiler açık garantinin süresiyle sınırlıdır.

Bazı eyaletlerde tesadüfi veya sonuç niteliğindeki zarar ziyanın garanti kapsamı dışında tutulmasına veya zımni bir garantinin ne kadar süreceği ile ilgili kısıtlamalara izin verilmez, dolayısıyla yukarıdaki istisna ve kısıtlamalar sizin için geçerli olmayabilir. Bu garanti size belirli yasal haklar tanıy ve ayrıca eyaletten eyalete değişiklik gösteren başka haklarınız da olabilir.

Emisyon Garantisiyle İlgili Not

Ürününüzdeki Emisyon Kontrol Sistemi, ABD Çevre Koruma Dairesi (EPA) ve/veya California Hava Kaynakları Kurulu (CARB) tarafından belirlenen gereklilikleri karşılayan ayrı bir garantinin kapsamına giriyor olabilir. Yukarıda belirtilen saat sınırlamaları, Emisyon Kontrol Sistemi Garantisi için geçerli değildir. Ürününüzle birlikte verilen veya motor üreticisine ait belgeler arasında yer alan Motor Emisyon Kontrolü Garanti Beyanı'na bakın.



Count on it.